

★ PANGANGATWIRANG PANIG SA PROPOSISYON 54 ★

Sumasang-ayon ang mga Demokratiko, Republikano at Independiyente na panahon na upang UNAHIN ANG MGA BOTANTE, AT HINDI ANG MGA ESPESYAL NA INTERES.

IFYON ANG DAHILAN KAYA HINIHIKOK KA NG IBA'T IBANG GRUPO GAYA NG *Liga ng mga Babaing Botante ng California, Pangkomersiyong Kamara ng California, Komperensiya ng Estado ng California ng NAACP, Kapisanan ng mga Latinong Negosyo, Panlahat na Layunin ng California, Howard Jarvis na Kapisanan ng mga Nagbabayad ng Buwis, Liga ng mga Lunsod ng California, Sulong California, Kamara de Komersiyong Lugar ng Los Angeles, Liga ng Konserbasyon at Pagpapalano ng California, at marami pang iba*, NA BUMOTO NG "OO" SA PROP. 54.

GAGAWIN NG PROP. 54 ANG SUMUSUNOD:

- Ilaatas nito na i-post ang bawat panukalang-batas online at ipamahagi sa mga mambabatas nang kahit 72 oras lang bago pahintulutan ang bawat komite ng Lehislatura na pagbotohan ito (maliban kung magdedeklara ang Gobernador ng emerhensiya).
- Pagbabawalan nito ang anumang panukalang-batas na lumalabag sa iniaatas na nabanggit na 72 oras na pumasa at maisabatas.
- Kukunan nito ng video ang *LAHAT* ng pampublikong pambatasang pulong.
- Ipo-post nito ang mga recording na iyon sa loob ng 24 na oras, at mananatili ang mga iyon online sa loob ng hindi bababa sa 20 taon.
- Igagarantiya nito ang karapatan ng bawat tao na kumuha rin ng video at mag-broadcast ng anumang bukas na pambatasang pulong.
- HINDI ito maniningil ng bagong buwis sa mga nagbabayad ng buwis. Ang kasalukuyang badyet ng Lehislatura ang gagamiting pambayad sa maliliit na gastusin ng panukalang ito.

Sa Proposisyon 54, magiging mas transparent ang pamahalaan ng ating estado dahil PIPIGILAN NITO ANG PALIHIM NA PAGSUSULAT NG MGA BATAS NA NAGSUSULONG NG MGA ESPESYAL NA INTERES AT ANG PAGPASA NG MGA ITO NANG HALOS WALANG DISKUSYON O PAGSUSURI.

"Matagal na naming tinututulan ang biglaang pagbabago ng Lehislatura ng California sa mga iminumungkahing batas bago pa magkaroon ng pagkakataon ang mga mambabatas, media, at publiko na mabasa at maunawaan ng ang mga ito. Isa itong pambabastos sa ating demokrasya."—*Peter Scheer, KOALISYON PARA SA UNANG PAGSUSOG*

"Ang Proposisyon 54 ay nagbibigay sa lahat ng tao ng oportunidad na manuri, makipagdiskusyon, at makibahagi sa mga batas na nakakaapekto sa ating lahat."—*Alice Huffman, KOMPERENSIYA NG ESTADO NG CALIFORNIA NG NAACP*

Pipigilan ng Proposisyon 54 ang agarang pagpasa ng isang batas na "napakialaman at nasusog" na—isang kasanayan kung saan biglang pinapalitan ang *bawat* salita ng isang panukalang-batas ng bago at kumplikadong wika na palihim na isinulat nang may mga espesyal na interes, kaya nagkaroon ng malalaking pagbabago sa patakaran nang walang kontribusyon ng publiko.

"Sa Proposisyon 54, ang kapakanan na ng mga botante ang mauuna, hindi ang mga espesyal na interes, kaya huhusay ang pagsasagawa ng mga bagay-bagay sa ating Kapitolyo ng Estado."—*Ruben Guerra, KAPISANAN NG MGA LATINONG NEGOSYO*

Nababahala ang mga may espesyal na interes at ang mga dominanteng grupong nakaupo sa puwesto na masubaybayan ng mga botante ang nangyayari sa mga pampublikong pulong ng Lehislatura mula sa kanilang mga sariling tahanan. Sa palagay ng mga tagalobi ng Sacramento, hindi maipagkakatiwala ang impormasyong ito sa mga tao—o wala silang panahon upang aksyunan ito.

Ngunit animnapu't siyam nang lunsod ng California na kumakatawan ng 15 milyong tao, at tatumpu't pito nang lupon ng mga superbisor ng county na kumakatawan ng 27 milyong tao ang *kasalukuyan* nang nagpo-post ng mga recording ng kanilang mga pulong online.

Ganoon din dapat ang ating Lehislatura.

"Gagawa ang Proposisyon 54 ng mas bukas, tapat at responsableng pamahalaan. Panahon na upang pakinggan ang saloobin ng mga botante tungkol sa mga prosesong pampulitika."—*Kathay Feng, PANLAHAT NA LAYUNIN NG CALIFORNIA*

TINGNAN ITO sa YesProp54.org. OO SA PROP. 54 ay sinusuportahan ng responsableng pamahalaan, mga miyembro ng minorya, tagapagbayad ng buwis, at grupo ng maliliit na negosyo, nakakatanda at botante mula sa bawat antas ng lipunan, bawat pulitikal na paniniwala, at bawat sulok ng estado.

Ang PROPOSISYON 54 ay isinulat ng mga espesyalista sa saligang-batas, at masusing sinuri at pinagbotohan ng mga organisasyon ng responsableng pamahalaan na sumasang-ayon na *magiging* mas transparent ang pamahalaan dahil sa Prop. 54. Kaya naman ganoon na lang kung tutulan ito ng mga may espesyal na interes.

Sa PROPOSISYON 54, hihina ang impluwensya ng mga may espesyal na interes dahil titiyakin nitong ang bawat iminumungkahing bagong batas ay masusuri at mapagdidiskusyon muna ng publiko BAGO ito pagbotohan ng mga mambabatas.

Bumoto ng OO sa Proposisyon 54.

HELEN HUTCHISON, Presidente

Liga ng mga Babaing Botante ng California

HOWARD PENN, Tagapagpaganap na Direktor

Liga ng Konserbasyon at Pagpapalano ng California

ALLAN ZAREMBERG, Presidente

Pangkomersiyong Kamara ng California

★ SAGOT SA PANGANGATWIRANG PANIG SA PROPOSISYON 54 ★

MALALAKING TAO ANG NASA LIKOD NG PROP. 54: HUWAG MAGPALOKO

Tingnan mo na lang ang pangunahing nagsusulong nito: ang Pangkomersiyong Kamara ng California. Ayon sa Kalihim ng Estado, naglabas ang grupong ito—na may mga miyembrong mula sa malalaking kumpanya ng langis, tabako at gamot—ng 4.3 MILYONG dolyar noong nakaraang taon upang impluwensyahan ang Lehislatura.

Ang Prop. 54 ay magbibigay sa mga may espesyal na interes na ito ng HIGIT PANG impluwensya sa Sacramento.

Iyon ang dahilan kung bakit sinusuportahan ng isang bilyonaryo, na suportado ng malalaking korporasyon sa labas ng estado, ang Prop. 54.

HUWAG MAGPADALA SA MGA MAY-PERA. BUMOTO NG HINDI SA PROP. 54.

Kadalasan, nakakamit ng California ang pinakamalalaking tagumpay nito kapag nagsasama-sama ang ating mga inihalal na kinatawan upang talakayin ang mga bagay-bagay na maaari pang pag-usapan. Kung minsan, hindi nakukuha ng maiimpluwensyang taong may espesyal na interes ang lahat ng kanilang gusto.

Ang isang halimbawa nito ay ang naging kasunduan sa badyet ng estado ng dalawang magkasalungat na partido noong 2009, isang makasaysayang pangyayari na nakapigil sa pagkalugi ng California. Nangyari ang nabanggit na kasunduan sa pagitan ng magkasalungat na partido ilang oras bago

maganap ang botohan. Dahil dito, nakuha ng apat na Lider ng Lehislatura na nag-areglo nito ang premyadong "Profiles in Courage Award" mula sa John F. Kennedy Library Foundation.

Kung mayroon nang Prop. 54 noon, malamang ay nalugi na ang California.

Pagtutulungan at hindi red tape ang kailangan ng Lehislatura. Ang Prop. 54 ay nag-aatas sa Lehislatura, nang hindi kinakailangan, na maghintay ng 3 araw bago ipasa ang isang panukala sa "ikalawang komite" nito, kaya magagawa ng mga may espesyal na interes na pigilan ito.

Transparent ang mga gawain ng lehislatura ng California. Magagawa ng sinumang mamamayan na tingnan ang anumang panukalang-batas sa Internet anumang oras. May libreng audio at video online.

BUMOTO NG HINDI SA PROP. 54. ITIGIL ANG IMPLUWENSYA NG MGA MAY ESPESYAL NA INTERES.

ART TORRES, Senador ng Estado (Retirado)

JERILYN STAPLETON,

Pambansang Organisasyon Para sa mga Babae (National Organization for Women, NOW) ng California

STEVE HANSEN, Miyembro ng Konseho ng Lunsod

Lunsod ng Sacramento

★ PANGANGATWIRANG LABAN SA PROPOSISYON 54 ★

Napabilang lang ang Proposisyon 54 sa iyong balota dahil ginagamit na ngayon ng isang bilyonaryo ng California, pagkatapos niyang gumastos ng milyun-milyong dolyar upang subukang impluwensyahan ang patakaran at halalan nito, ang proseso ng inisyatibo ng ating mga mamamayan upang isulong ang kanyang pansariling pulitikal na layunin.

Ano ang Prop. 54? Isa itong kumplikadong panukala na mayroong mga hindi kinakailangang bagong paghihigpit sa paraan ng pagbuo ng mga batas ng Lehislatura. Itinatago at isinusulong nito ang mga espesyal na interes bilang "transparency."

Sa halip na magsulong ng responsibilidad, humahadlang ang Prop. 54 sa mga mambabatas na bumuo ng mga solusyon sa pagitan ng magkasalungat na partido, na makakasagot sa pinakamalalaking problema ng ating estado.

Halimbawa, malamang ay hindi nangyari ang maraming kasunduan sa balanseng badyet ng magkasalungat na partido, ang Batas sa Patas na Pabahay (na tumapos sa diskriminasyon sa pabahay) at ang panukala sa bono noong nakaraang taon na tumugon sa tagtuyot ng California kung naisabatas na ang panukalang ito.

Ang Prop. 54 ay magiging sagabal sa kakayahan ng ating mga inihalal na opisyal na magsagawa ng mga bagay-bagay. Palalakihin nito ang impluwensya ng mga may espesyal na interes, kaya magagawa nilang hadlangan ang kagustuhan ng ating mga inihalal na opisyal. Dahil dito, mas hihirap ang pagtugon sa mga emerhensiya ng estado.

HUWAG BIGYAN NG HIGIT PANG IMPLUWENSYA ANG MGA MAY ESPESYAL NA INTERES. BUMOTO NG HINDI SA PROP. 54.

Bagama't mukhang isang magandang ideya na atasan ang Lehislatura na maghintay ng tatlong araw bago pagbotohan ang isang panukalang-batas, bibigyan nito ng oras ang maiimpluwensyang tagalobi at mapeperang may espesyal na interes na maglunsad ng mga kampanya laban sa mga napag-usapan na ng magkasalungat na partido. Masyado nang malaki ang impluwensya ng mga may espesyal na interes sa Sacramento. Magbibigay sa kanila ang Prop. 54 ng higit pang impluwensya.

MAGDUDULOT ANG PROP. 54 NG MGA HINDI KINAKAILANGANG PAGKAANTALA

Sa tuwing may papalitang kuwit sa isang panukalang-batas, mapipilitan

na ngayon ang mga mambabatas na maghintay ng tatlong araw bago ito pagbotohan. Ibig sabihin, maaantala ang proseso nang hindi kinakailangan. **PARARAMIHIN NG PROP. 54 ANG MGA AD NA UMAATAKE SA ISANG PULITIKO/ PULITIKAL NA PARTIDO**

Ipinagbabawal ng kasalukuyang batas ang paggamit ng mga pamamaraan ng Lehislatura sa mga pulitikal na ad para sa kampanya. Inaalis ng Prop. 54 ang panuntunan na iyon, kaya magagawa ng sinuman na gumastos ng milyun-milyong dolyar sa mga mapanirang ad para sa kampanya na labas sa iyong screen bawat halalan.

HUWAG HAYAAN ANG ISANG BILYONARYO NA BAGUHAN ANG SALIGANG-BATAS NG CALIFORNIA PARA SA KANYANG MGA PANSARILING INTERES.

Sino ang nasa likod ng panukalang ito? Si Charles Munger, Jr.—isang bilyonaryong matagal nang nagbibigay ng milyun-milyon sa mga kandidato na tumututol sa pagtaas ng pondo sa edukasyon, minimum na sahod, mga plano upang maging mas abot-kaya ang mas mataas na edukasyon, at iba pang mga progresibong isyu—ang *nag-iisang* tagapagtaguyod ng Prop. 54. Naglabas na siya nang mahigit sa 5.5 milyong dolyar upang ilagay ang panukalang ito sa balota.

Huwag hayaan ang isang mayamang taga-California na balewalain ang Lehislatura upang mabago ang saligang-batas ng ating estado alinsunod sa kanyang pansariling interes. Maging ang Kapisanan ng mga Tagapaglathala ng Pahayagan ng California, na maraming sinusupportahang konsepto ng panukalang ito, ay nagsabi sa pahayagan na *Capitol Weekly* na sa palagay nito, "hindi isang magandang paraan ang proseso ng inisyatibo upang tugunan ang pampublikong patakaran."

Ang Prop. 54 ay tinututulan ng Partidong Demokratiko ng California, maraming inihalal na opisyal, at mga pangkat para sa kalikasan, paggawa at iba pa.

Bumuto ng **HINDI** sa Prop. 54. Makakuha ng impormasyon sa www.NoOnProposition54.com at subaybayan kami sa Twitter @NoProp54

STEVEN MAVIGLIO,

Mga Taga-California para sa Epektibong Lehislatura

★ SAGOT SA PANGANGATWIRAN LABAN SA PROPOSISYON 54 ★

Mas mainam nang magkaroon ng panukalang-batas na nabasa ng bawat mambabatas at taga-California sa loob ng 72 oras kaysa sa magkaroon ng panukalang-batas na hindi nila nabasa.

Wala itong pinapanigan: madali lang itong unawain.

Noong 2006, naging isponsor ang dating Senador na si Barack Obama, at naging kapwa isponsor ang dating Senador na si Hillary Clinton ng "Batas sa Pagbabawas sa Bisa ng Paglolobi sa pamamagitan ng Maagang Paunawa, Mga Update at Pagpo-post" o ng "Curtailling Lobbyist Effectiveness Through Advance Notification, Updates, and Posting o CLEAN UP Act" na nag-aatas sa bawat panukalang-batas sa Senado ng U.S. na maging "available sa lahat ng Miyembro at sa pangkalahatang publiko sa pamamagitan ng Internet sa loob ng hindi bababa sa 72 oras bago ito pagbotohan".

Ang *epektibo* para sa Senado ng U.S. ay *magiging* epektibo rin para sa Lehislatura ng California.

Iyon ang dahilan kung bakit ang PROP. 54 AY INEENDORSO NG ISANG MALAKING KOALISYON NG MAGKASALUNGAT NA PARTIDO kasama ang Liga ng mga Babaing Botante ng California, Panlahat na Layunin ng California, Komperensiya ng Estado ng California ng NAACP, Liga ng mga Lunsod ng California, Pangkomersiyong Kamara ng California, Kaalaman ng mga Taga-California, Koalisyon para sa Unang Pagsusog, Sulong California, Liga ng Konserbasyon at Pagpapalano, Kamara de Komersiyong mga Iitim ng California, Bilog na Mesa ng Negosyo ng California, Pambansang Pederasyon ng mga Independiyenteng Negosyo/California, Kapisanan ng mga Latinong Negosyo ng California, Hispanic 100, Howard Jarvis na Kapisanan ng mga Nagbabayad ng Buwis, Komite ng Aksyon para sa Maliliit na Negosyo, NAACP ng San Jose/

Silicon Valley, Konseho ng Negosyo sa County ng Monterey, at ang Kamara de Komersiyong Lugar ng Los Angeles Area, San Francisco at Fresno.

Gaya ng sinabi ng SAN FRANCISCO CHRONICLE tungkol sa Prop. 54, "Pakitandaan na hindi ito ginawa ng iisang makapartidista. Ang mga tagapagtaguyod nito ay binubuo ng maraming iginagalang na grupo para sa reporma, gaya ng Panlahat na Layunin, Sulong California at Liga ng mga Babaing Botante."

May mga espesyal na interes sa bawat pulong ng komite sa Sacramento. *Alam na nila* kung anong mga panukalang-batas ang naisasabatas at hindi, kung bakit nangyayari iyon at kung sino ang may espesyal na interes para o laban dito. Upang maging patas sa lahat, dapat i-record ang mga pampublikong pulong at i-post online. Sa ganoong paraan, hindi tayo mapag-iwanan.

Hindi maniningil ang Prop. 54 ng bagong buwis sa mga nagbabayad ng buwis. Ang maliliit na gastusin ng Prop. 54 ay kukunin sa badyet sa pagpapatakbo ng Lehislatura.

Upang matuto nang higit pa, tingnan ang YesProp54.org.

Bumoto ng **OO** sa Prop. 54.

TERESA CASAZZA, Presidente

Kapisanan ng mga Nagbabayad ng Buwis sa California

TOM SCOTT, Tagapagpaganap na Direktor ng Estado

Pambansang Pederasyon ng mga Independiyenteng Negosyo/California

KATHAY FENG, Tagapagpaganap na Direktor

Panlahat na Layunin ng California